Ն. 6416

1906 ՅՈՒՆԻՍ 14 ՉԱՐՇԷՆՊԻՇ — 1324 ՁԷՄԱՉԻ ԻԻԼ ԷՎԷԼ 3 — ԵՒՐՄԻ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՌԱՍ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌԱՍ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز : جيوكيان

جريدهٔ شرقيه (سنه سنده تأسيس اولنمشدر ۱۲۹۳)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱԳԼԱՐԸ

	12 այսրդ	6 այսրդ	3 այսրդ
Քէնտրոնի	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
Դուրս	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՅԱԳԼԱՐԸ

Ամսոյ, 2նոյ, վէ 3ամսոյ սահիպէ ղ. 5
4ամսոյ սահիպէ սաթբրը » 3

Իսարէխանէյի Սթանպուլտա Պապը Ալի ճատտէսինէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասասընտա տըր։ Բեանֆիսի մէվատտա հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունմազագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայտագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՆՆԻԼԻԴ ՄԱՆՕՎՐԱԼԱՐԸ

Ինկիլթէրա գրթասը ճուտաս էրթէսի ոսպանընտան պէրու մուհասէրէ ալթընտա պուլունըպ, օն պէշ կիւն գատար տա պու հալսէ գալաճագ տըր։ ՄէՀէ սանմայա՝ եանի տիւշման ֆիքրզ իսինէն սանմայա մէնսուպ սէֆարին օ կիւնէն իթիբարէն ճիվարտաքի սուլարա եայըլըպ, էրզագ վէ միւհիմմէթ նագլ իսէն վարօրլարը եօլընը քէսիպ անէրի մէկվաիի վէ եա զարզ իմմէք իւզրէ էմր ալմըշլար։ ՄէՄԷքէթին միւսաֆիրարընա մէհուր ֆէրմընը սանմանա սէֆարինէ կէլինճէ, պունլար տա պէլաբիս մէդքիւր վարօրլարը միւտաֆէա վէ մուհաֆաղա իտուպ, անէրի լիմանլարա գատար սէվգ իմմէքէն մուվազզաֆ տըրլար։

Թամամ 15 կիւնլիւք պիր միւտտէթին ինզբասընա սէկին՝ Ինկիլթէրրատան հարքէթի իսէն պիլիմիմէ վարօրլար վէ եէլքէն կէմիլէրի՝ քէնտի սէյահաթլարընա տաիր թալիմաթը մախսուսէ արագ իւզրէ պահրիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իմմէկէ մէճպուր պուլունճագլար տըր։

ՃԷՆՈՒԷՏՏԱՆ վէ եա զարպը ճէնուպի թարաֆտան Ինկիլթէրայա կիսէն կէմիլէրէ կէլինճէ, պունլար տաիր այնը սուրէթէ թալիմաթ ալպ իմմէք իւզրէ ճիպպարլիթարտա սուրաճագլար տըր։

Մալիմ օլարզը իւզրէ, Ինկիլիզ սոսանմայարընը պու սէֆէրքի հարքէաթը՝ մանօվրալարընը իքինճի գըսմընը թէչիրի խայար։

—o—

Զինէ նէյը օլունան էֆ։ ոը Շէն կաբինթարընտա պէրվէճճը տարի մալիմսոթ օղունմըշ տըր։

«Բուսխա հիւքիւմէթինին Բէքին սէֆիրի Մ. Բոգոթիւլօֆ՝ Զին հիւքիւմէթի՝ նէ պիտէի պէշ թէքլիֆթատա պուլունմը տըր։

1.—Բուսխա հիւքիւմէթի՝ Հէլսինկ Բիւհանկտա պուլունան ալիսուն մատնէլէրինի Բուսյար իլէ միւշթէրէքէն իշլէմմէք չարթըյա Զին հիւքիւմէթինէ իատէյէ բաղ՝ օյաճագ տըր։

2.—Բուսխա հիւքիւմէթի՝ չըմալի Մանչուրիէքի սաքէրի թախլիյէ իթմէք արպասընտա իսէ տէ, չըմէնտրֆէր իսթիքընը մուհաֆաղասը իշլուն պիր մզգտար առքէր պրագաճագ տըր,

3.—Բուսխա Քիրին իլէ Հէլսինկ Քիանկտա պուլունան թէլէկրաֆ խաթլարընը Զինէ թէրք էշլեյէճէք տիր,

4.—Զին հիւքիւմէթի՝ Քիրին՝ Հէլսինկ Քիանկ վէ Եաղու վատիխնէտ պուլունան օրմանլարը իշլեթմէք իշլուն Բուսխա իլէ միւշթէրէքէն պիր շիրքէթ թէչթիլ էյլէյճէճէք տիր.

5.—Զին հիւքիւմէթի՝ Բուսխանընը չըմալի Մանչուրի իլէ Մօնկոլիսթան տաիրինէտ չըմէնտրֆէր խաթիրը ինչ՝ վէ մատէն օճագլարը իշլեթմէք էմրինէտ պիր հագգը մսխասուսէ մալիք պուլունընդը գապալ վէ թաատիզ իտէնէ տիր։

—o—

Սանանիսթան հիւքիւմէթի՝ Աֆղանիս Մանահիսթան իլէ պիր մուգավէլէի թիւճարիյէ ագաը իշլուն իմբալ թէչպիւտաթ էյլէմիշ օլաուղընտան, պու գիրէրտ իքի թարաֆ մուրախասարը պրաստանա միւզաքէրաթա պաշլանագ տըր։

—o—

Ինկիլթէրանընն եէնի ինչա օլընան Ալեքսան զըրլըզը ապիրէն տէնիզ էնտիրիմշ տիր. պու զըրլըզընն սիւրաթը 18 միլ օլաագ, 4 տանէ 12 բուսլըգ 10 տանէ 9 բուսլըգ թոր իլէ միւսէհեղ տիր։ Պու սէֆինէ 1½ միլեօն ինկ. լիրասընա մալ օլմուշ տըր։

—o—

Լօնտրատա էյէքթրիգլի պիր թրամվայ վագոնը պիր թէրէտէն էնէր իքէն եօլտան չրգմշը, վէ իչէրիսի եօրֆը տօլու մաթէօրլի պիր օմնիպուս իլէ պիրէր պիր թրամվայ վագոնընա չարբմըշտըր։ Պու միւսաուէմէտէն չնմայէ գատար պլնան մալիմսոթա նազարէն 40 ֆիշի պաղը սուրէթատ եարալանմըշ, վէ պիր եօլը տէրհալ թէլէֆ օլմուշ տըր։

ՏԱԼԻԹԻՑԷ

Թէլէկրաֆ քէլիմէլէրինին սուրէթը թաատտաը հաղգընտա սոլիմ պիր ուսուլ իմթիհան իմթէք իւզրէ, Բօսթա վէ Թէլէկրաֆի նէզարէթի մուավինի տաատ. Ֆուատա պէյ իլէ Մէճլիսը Մէտարիֆ ազասընտան Էմրուլլահ վէ Մէճլիսը մէզքիւր պաշ քատիպի Խալիլ Էֆէնի պէյլէր վէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի Մուխասպէթթը Էճնէպպէյ գալէմի միւտիրի Եիւզպաշեան Մելգոն վէ Պէյօղլու Թէլէկրաֆխանէսի միւտիր մուավինի էֆ.էֆէնտի միւրէքքէպ օլան զօմխոն տիւն Բօսթա վէ Թէլէկրաֆի նէզարէթի տաիրէսինտէ իմթիհան իլէ իմբալ միւզաքէրաթի իմմիշ տիր։

—Պուլա-Գալա Այսրն մատնէլէրի շիրքէթի հիսէտտարանընը սոն իմթիհանընտա, սէնէի սապիգա հիսապլարընը թասվիպ իմմիշ տիր։ Մէգքիւր սէնէ զարֆընտա 128,723 ֆր. հասըլթը սարֆէյէ օլմուշ վէ հիսէ պաշընա 25 ֆր. թէմէթթիւ թէվզի իսրիմիշ տիր։

—Կէմէրէք գաղասընտա 318 սէնէսի զէյթին եօշլի միւպտէտէ վէ իհալէ մուամէլէթընը մէնսուբ իմբալ մուամէլէթընը մէնսուբ թէմէլլի թէմէմնը մահֆուզէյթինէ մուգայիր սուրէթատ իմբա օլընմասընտան նաշի, թահֆը մուհաքէմէյէ ալընմասը խյամպ իսէն գապահ մէգքիւր գայմագամը սապգը Լուֆթի պէյ իլէ պիրլիքտէ հէյեթէր իհալէնին թահֆը մուհաքէմէյէ ալընմասը վէ նէթիճէսինին պէյանը հագգընտա Մալիյէ նէզարէթինտէն մահալլինէ թէպլիղաթը լազմէ խրմա օլունմըշ տըր։

—Աշարատան ուօլսը Խալինէի Մալիյէյէ պօրճը պուլունան միւլթէզիմէրէ խանէ վէ թարլարընը տէվլէթ նամընա սուրէթէ թէքթէվիւզունէ տաիր օլան գարարը պիլիմիլէ տէվարը էմիրիյէ մէսեուլարընա թախպիդ վէ սուրէթը միւթէքերրիյարը հագգընտա Շուրան Տէվլէթմէտ ճէրէյան իսէն մուխապէրաթ իւզէրինէ Աչար Նիզամմէսինին պունա պան մէվատտա վէ ահքամընա տաիր միւթալաաթ իլէ մուամէլաթը տաիրէյի հավի Շուրան Տէվլէթմէտ պիր մագպաթա թանզիմ օլունմըշ տըր։

—Նայէ Ֆրայէ Բրէտ կազէթասը ախիրէն նէշր իմթիհի պիր պէնտը մախսուստա Սալթանատը Սէնիյէնին սաթվէթ ու միքնէթինտէն պահս իմթիհի սըրատա, կէշէնիլէտէ Բուսէվի վիլայաթը Շահանէսինին պաղը թարֆիրընը ատա թիւրէյիպ էօթէյէ պէրիյէ խատրաթ վէրէն Պուլկար էշզրյասընը՝ Օսմանը ասքէրի թարֆընտան քամիլէն թէնքիլ վէ իպալէ խրիսթիկինի եաղմըշ, վէ պու քէֆիյէթին հիւքիւմէթը Սէնիյէնին հէր տիւրլու հեղէլէյի ճիւզի պիր միւատէթ զարֆընտա թէէտալ վէ խհայա նէ տէրճէլէրտէ միւգթէտիր պուլունտըրընը իսապաթ էյլէմիկինի պէյան իմմիշ տիր։

—Գարիզ շէհրի պէյնէլմիլէլ գօն՝լէսի, Պաղչէ Գարուտա մասրուֆ էճզաճը Իւթիճեան Արիկ էֆ.յէ, թէրթիպ էյլէտիկի սաշ պոյասը իլէ տիշ իլաճը վէ «տը գօլօնը նիմանէլէրինին սէրկի հէյլեթինէ կէօնտէրտիկինտէն տօլայը, պէյիւք միւքափաթ իլէ ալթան միտալա իթա էյլէմիշ տիր։

—Աժանս Լափան նամ թէլէկրաֆ ատէնթէսինին տլտրը մալիմատա կէօրէ, մէմալիքը Շահանէյէ խիալ օլունան եաղլարատան «Ամերիկա թէրէ եաղլարը» նամըյլա եատ օլունմասընը մէվատտը քիմնէվիյէյի վէ նէպպաթիյէյի վէ հաթթա մատնէիյէյի հավի օլաագ քիւլլէն սրհհէթէ մուգիրը պուլունտըգլարը ճիհէթէ, մէնը տուխուլի թահֆը գարարա ալընմըշ տըր։ «Դիգտատ» պու հավատիսի վերտիքտէն սոնրա ատիսէքի սատրլարը իլավէ խրյօր.

«Պիկմ պիրտիսիմիզ կէօրէ, հէնուզ պու խուսուսատա պիր գարար վէրիլմէմիշ խէ տէ, վիճատպը իմթիհազը բէք աշիքատար տըր։ Պու եաղլար՝ եէնէէքը հալսէ օյմանմաղա պէբատպէ, թէրէ եաղը նամըյլա գուլանընըլայօր։ Ոնան իշլուն հէր քէս եաղ նէյէթինէ պէօյլէ ատի մատատէլերի եէյիպ կիտյօրլար։

Շեհրիմիզտէ պու նէվ եաղլար 5-5½ ղ.ա սաթըլայօր։ Ամապա թա Ամերիգատան պուրայա կէթիրմէք իշլուն իմթիյար օլունան պէօյլուք մէսարիֆ տանթը հիսապ իտիլէ, սոլ ֆապրիպայա զաչ՝ մալ օլայօր, թապիի բէք ուճուզ։ Պու գատար ուճուզ եաղ իմթիհանալի նէ՞ զէման վէ նէ՞ բէտ միւմքին օլապիլիրմի տիր։ Պու եաղլարըն ատի վէ եէնմէյէճէք եաղ իհնվանը իլէ բիսյատտա թէտավիւլինէ քիմսէ իմթիրաղ իտէմէյ։ Պէօյլէ օլուրսա հէր քէս էյի եաղ նամընա բէք ատի գարըշըգ մատատէլերի եէմէքտէն գուրթուլըր։ Օնաան իշլուն հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ իմթիսապ օլունաճագ գարար հէր վէճհէլէ իատպէճիի օլուր։»

—Տիւն ատահ Շիրքէթը Խայրիյէնին 57 նումէրօլը վարօրը քէօրբիւտէն հարեքէթէ Պուլագ Իշլինէ կիմմէքտէ իքէն, Պէշիքթաշ էօնիւնտէ մաքինասը սագամլանմըշ վէ եօլընտան գալմըշ տըր։ Վարօր սէֆիր աթմըշ իսէ տէ, ազընթը շիտտէթլի օլմըզընտան, սիւրիւքէնմէկէ պաշլամըշ տըր։ Օ էնտատ մահալը գազասան Շիրքէթին սիկէր պիր վարօրը կէշմէքտէ օլմըզընտան, 57 նումէրօլը վարօրա եանաշարագ պաղլայրդ, Պէշիքթաշ խաքէլէտինէ գատար էկսիքիրմիշ տիր։ Մուայէն միւտտէթ զարֆընտա իմթիարաթը տինէմէյէն ապասգլար ճէղայա սիւչար օլաճագլար տըր։ Տիկեր թարաֆտան արապալար վէ պէկիրէր տահմա քէթիիտա թարաֆընտան մուայէնէ օլունարագ, գալլանըմայանլար վէ լազը պէկիրէր գուլլանընըրմայաճագ տըր։ Պու մինանէպէթէ քիրա արապալարընա, արապաճըլար թարաֆընտան հէր հալսէ իմթիթպա իտիմէք չարթըյա պիր իճրբէթ թարիֆասընը տահմ թանգիմինի վէ մէվգբի թարթպագ վազընը իգրամ կազէթասը թէմէնին իտիյօր. պիրա ապասգըլարը միւքթէրիտէն իտիթիքլէրի գասար իճրբէթ թալէպ իմմէյէրի վէ հէլէ եաղլէրը զէմանլարտա ինանմէյնն գապալ իմմէյէճէկի մէրթէպէլէրտէ իճբէթի ելուքէմմէյէրի ճիտատէն նագարը տիգգաթա ալընճագ ահվալտէն տիր։

—Սինկէր գումրանեասընը Կինճի սէնայի սերկիսի՝ Պէյօղլունտա Պոն Մարշէ գարշընընաքի միւտերիյէթը ուսումիյէ սարէքինտէ բիւյատ օլընմըշտը։ Սէրկի հէր կիւն աշզգ օլուպ, տուխուլիյէսի եօգ տըր։

Վ ՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Գատը քէօյիւնտէ ճէվիզլիք տէնիլէն մահալտէ պուլունան Մ. Մամերթին վահչի հայվանլար ճանպազգանէսինտէ կէչէն բազար կիւնի տէհշէթլի պիր գապա վուգուա կէլմիշ տիր չէօյլէ քի,

Գարլան, ատլան, պէկիր կիպի վահչի հայվանլարը իհրան հիւնէր իտէպիլ մէսի իշլուն տաիրէ չէքլինտէ պիր տէմիր լարմագլըգ օլուպ, նըսֆընտա մէղքիւր հայվանլարը այրը այրը եուվալարը վար տըր. սոլ տաիրէնին իշլինէ կիրմէք իշլուն սիւրմէլի զարուլար մէվճուտ օլտուզընտան իհրան հիւնէր իտիլէնէկի զէման պու գարուլար աշըլարագ հայվանլար տաիրէնին իշլինէ կիրէրլէր, տէմիր բարմագլըզընն իւզէրինէ գալն իրլէր կէրիլիր։ Կէչէն բազար կիւնի սաաթ 5 բատտէլէրինտէ ճանպազխանէ իատէմէսինտէն Ալէգօ, հայվանլարընն իւզէրլէրինտէ իհրան հիւնէր իմմէքտէ օլտուղը գուրթուլարը եէրինէ գէյմագ իշլուն մէշղուլ պուլունտըզը պիր սըրատա, տիկեր պիր ուշագ տա գազանէն պիր գարլանընն եուվալար գարուլընը աշար. գարլան տըշարբյա չըգար, պու գարլան Պրազիլիա օրմանլարընտա ավլանըպ հէնուզ 7 եաշընտա իմիշ։ Բալուխօ իսմի իլէ չաղլըրլան պու գարլան եավաշ եավաշ Ալէգօնըն պուլընտըզը եէրէ տօզրու իւլէրլէմէկէ պաշլար. Ալէգօ իսէ պիր տէփա պաշընը չէվիրիր չէվիրմէդ գարլանը կէօրիր վէ գօրգարագ ատրհալ պիր սանսուլմանընն արգասընա սագլանմագ կիպի պիր հարէքէթտէ պուլունընը։ Հայվան պու հարէքէթտէ պիսպիթինն գըզարագ զէվալընընն իւզէրինէ հիմիլամ իսէր, եէրէ սթարագ պօղազընա տիշէրինի թարգար։ Պու էնտատ սէյիրճիլէրին նէ՞ տէրէճէ թէլաշա տիւշտիւքլէրինի սեյլէմէկէ հաճէթ եագ. օ սըրատա Մ. Մամերթի եէթիշիր վէ պու մէնտարէյի կէօրինճէ տէրհալ պիր չիշ կէմիրէրէք հայվանընն ազընընա օսզար. գարլան պու թէէսիր իլէ Ալէգոյը պլագը իսէ տէ, օ էնտատ տէմիր՝ Մ. Մամերթին էլինտէն տիւշտիկի ճիհէթէլ, գարլան տահա չիտտէթլի պիր հիճմամա պիչարէ Ալէգոյը թէհլիքէլի սուրէթատ եարալար։

Պու էնտատ սէյիրճիլէտէն պազըը գօրգուլարընտան տիշարյա չընդարը. տիրէքթօր՝ Ալէգօնըն հայաթը պիսպիթիւն թէհլիքէտ օլտուղընը կէօրինճէ, տէրհալ պիր գալընն սէյնէկին իւզէրինէ կապը բաշավլար թագարագ գարլանընն իւզէրինէ տօղրու կէօթիրիր, հայվան՝ ալէվտէն իւզքիկի ճիհէթէլ Ալէգոյը պրագը։

Գարլան՝ Ալէգոյը միւթաատտա եէրէլէրինտէն ըսըմրը օլտուղընտան, զէվալը առամ պազըրմագա պաշլամըշ. վէ սէյիրճիլէր մէկանընտա պուլունան օրէրաթէօր ճէմիլ պէյ թարաֆընտան եարալարը սարըլարագ Մէքթէպը Թըպիկէ խատթանէսինէ կէնտէրիմիշ տիր։ Բիվայէթէ կէօրէ, սէյիրճիլէտէն պազըը գարլանը էօլտիւրմէք ֆիքրինտէ պուլունմըշլար իսէ տէ Մ. Մամերթ պըրադմամըշ տըր։

—Ֆընդիգլուտա սաքին Զիյա՝ Ահմէտ Սամի խմինտէ պիրինին սոլ թարաֆ եիւզունտէն ուսթուրա իլէ թէհլիքէլի սուրէթատ եարալամըշ տըր։

—Գուպպաշ խաքէլէրինտէն Բրովան ադընն կէմիսինտէ թարիֆ իսմայիլ, եվէլէրի կէճէ Գալաթատա մէյսանէճի Միչօյը սոլ գօլընան ճէրհ իմմիշ տիր։

—Արնավուտքէյլինտէ կէմի թարիֆէսինտէն Գոչօ, Լանկատա սաքին Նիդոլի վէ Եօրկինին հէմշիրէսի թաշրայա կիսէճէկինտէն իյմագ իտէն վարօր պիլէթինի ուլագ իւզրէ մէգպուրէնին 18 մէճիտիյէսինի տօղանտըրմըշ իսէ տէ տէրէսթի օլընմըշ տըր։

—Ադիհանկիրատ Բէֆիզ պէյին 17 եաշընտաքի պէնէճէսի Ֆէրատանէ քէնտինի խանէ տէրանինտէքի գուլյա սաթմըշ օլտուղընտան զապրթաճա իճբա օլունան թահգիգաթ վէ մուայէնէտէն պօղուլըպ վէֆաթ էյլէտիկի անլաշըլմըշ տըր։

—Պէյօղլունտա Համալ Պաշը ճատտէսինտէ Բանայոթ նամընտա պիրինի մէշհուր զաստ խըրսըզլարընտան Սարը Ալէգօ վէ բէֆիֆգի գունտուրմաճը եանի, Բաագալ, Եօրկի նամընտաքի եչիսա էօնիւնէ չըգարագ պիր կիւմիշ սաաթըյլա ճէպինտէ պուլունան 10 ղ.նը չալարգարը կիսի մէրգումանը տէրտէսինտէ թէչէպպիս իսէն մահալը մէգքիւր պէգճիսի Ահմէտ ագայա տա բէվզիէր ամարագ գաչմըշ իսէ տէ, տիկեր բէֆիֆգիլէրի տէրտէսթ օլընմըշլար տըր։

—Պէյօղլու Տէրէսէ Պալըգճը Լուգա տիւն արապաճը Իզզէթ իլէ միւնագաա իմմէքտէ իքէն, արալարընա կէրմիշ օ-լան Թաշ Բէօրբիւլի Խալիլին սոլ գօլընը գըրմըշ տըր։

—Գալաթա կէօմրիւկի համալարընտան էրզինճանը Տէրվիշ, Խարրութը Ալի վէ Մէհմէտ արաընտա տիւն միւնագաա զուհուր իտէրէք, մէրգուման Մէհմէտի սոլ կէօղիւ իւզէրինէն եարալամըշլար տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 27 յունիս.—Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ ժէնէրալ Պէքի թէպրիք իմմէք իւզրէ պուրայա կէլմիշ օլան ժէնէրալ Սալէթթայա պիրինճի բիւթպէսէն Լէսքօյա Նիչանը, վէ եավէրի Բօպրունա իւչինճի բիւթպէսէն «Գուրբան տը Ֆէր» Նիչանընը վէրմիշ տիր։

Միլան.—Հուհուր իսէն չիտտէթլի պիր փուրթունա Միլան՝ Մանթօվա՝ Վէրսմ վէ Իտալի էյալէթլէրինին մահսուլաթընը մահվ ու թախրիպ իմմիշ տիր։ Վէրօնատան Կուրտա կէօլիւնէ կիսէն հըմէնարքէր խաթթը իւզրէրինէ միւնագալէթ քէսիրմիշ տիր։

Լէնդրա.—Տէյլի Մէյլ կազէթասընն պէյանընա նազարէն, Քաբ հիւքիւմէթի եէնի հըմէնարքէր խաբթը ինչասը իշլուն 3,500,000 սթերլին թախսիսինէ տաիր պիր լայիհան գանունիյէ թէրթիպ էյլէմիշ տիր։

Նիւ-Եօրք.—Բէյս Բուդվէյզէրին ըկյասէթի ալթընտա իմթիհա իսէն մէճլիսը վիւքէլա Սինոդարդ Օյնամ բէթրօլ թրըսթը իլէ պիր չօգ հըմէնարքէր գումբանեաարը ալէյհինտէ թագիպտը գանունիյէ իճրասընա գարար վէրմիշ տիր։

Բարէլ.—Մահքէմէի թէմիզլիգտէ միւտտաիի ումումի Մ. Պոաուէն պու կիւն խատասանամէսինի օգումագա տէվամ իտէրէք տէմիշ տիր քի, «Բէն տիվանը հարպը թարաֆընտան Տրէյֆիւս ալէյհինտէ վերիլէն հիւքմի թեագիգ իտէճէք օլուրսամ, Տրէյֆիւսին մասասում օլարզը կիսզէճէճէ մէյտանա չըգաճագ տըր։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԲՈՒՀԱՆԻՑԷ

Կրօն. ժողով, տիւն Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հայրէթլէրինին թահթը իրյասէթինտէ օլարագ իճթիմա իմմիշ տիր։ Մէճլիս պաղը իզդիհամ վէ ըուհանի մէսէլէլէրի միւզաքէրէ էյլէտիկէն սոնրա, Պէշիքթաշ քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդընը պիր մէքթուպընը օգումըշ տըր։ Իշպու մէքթուպատա, մէղքիւր քիլիսէ իշլուն բարաղլըզա նամզէտ կէսթէրիլէն Աւետիս էֆ. կէօպ'ուրեանընը մանչէնի հագգընտա լազմ կէլէն թէէմինաթ իմա օլընմաղը, մէճլիս պու թէէմինաթը քափի սատտ էյլէմիշ վէ մումայիլէյհին քահանայ թագսիսինէ միւասատ իմմիշ տիր։

—o—

Բաթրիգ Սրբազան թարաֆընտան վէքիլ Տ. Գաբրիէլ եպս. տիւն Տ. Մեսրոպ Արքեպ.ըն խանէսինէ ապամէլէ խաթրընը խմիքտար էյլէմիշ տիր։ Պուկիւն թապիպլէր թարաֆընը-

տան եկնիտէն պիր իսթիշարէ վուգու պուլանաճագ տը։

—o—

Պոյապատասարի Տ. Գարեգին քշն. հագգընտա Բոթրիգխանէյէ՝ շիքեայէթ-լեր վիւրուտ իմմիշ տիր։

—o—

Պրուսա Առաջնորդը Տ. Յովհաննէս եպսկ.՝ կէշէն հաքիա վէ քիլի Տ. Վարդան Վ. իլէ Բաղ. Յուզով Ատենապետի Սերոբեան էֆ. վէ Թաղ. Խորհուրդ ապարընտան Շիշմանեան Գառնիկ էֆ. իլէ կէմէյիկի ազմէթլէ, զապրիսթան մահալինէ տաիր օլան Ֆէրման գրատի օլանմըշ վէ պու վէսիլէ իլէ տուսի հաղրլէթը Բատշահի եատ ու թէքբար գելընմըշ տը։ Իշպու մէրասիմէ, գայմագամ վէ հաքիմ էֆ.լէր իլէ մէմուրիյնը մահալլիյէ վէ բէք չօգ էհալի հաղը պուլընմըշլար տը։ Տ. Յովհաննէս եպսկ.՝ կէմէրլիք քիլիսէսինէ Ս. Պատարագ թագոյս իմմիշ, վէ գայմագամ պէյ իլէ կէմէրլիք էշրաֆիրնտան Նուրի բաշայը զիյարէթի էյլէմիշլէրէն ոսնրա Պրուսայա ատանէթ էյլէմիշ տիր։

—o—

Պիր գաչ սէնէ մուգատամ վէֆաթ իսթէն Աստուածատուր Ջանը, փուգարա թալէպէյլէրին տարիւֆիհանելարտա իքմալը թահսիլ էյլէմէլերի իչուն պիր մէպլաղ թախսիս էյլէմիշ օլմաղա, պու մէպլաղդն հընդի վէ իսուրէսինի թէպասարընտան պուլընան Առաքրիա-Մահառ գոնսօլոսխանէսինէ թէրք իմմիշ վէ թալէպէյլերին ինթիհասընը տա Բաթրիգխանէյէ հէվալէ էյլէմիշ տիր։ Պու վասիյէթնամէ մուհիմլինէն Էվրօբայա կէոնտէրիլէճէք թալէպէ 5 սենէտ իքմալը թահսիլ իստէճէք վէ Տէրսատէթ Առաքրիա գոնսօլոսխանէսինտէն քէնտիսինէ սենէտ 2000 ֆր. վէրիլէճէք տիր։

Բաթրիգխանէ՝ պու սէնէ կէոնտէրիլէճէք պիր թալէպէ իչուն միւսասէպտա քիչատա իմմիշ օլուպ, թալիպ օլանլար՝ յուլիս 17յէ գատար, քէնտի իսթիտասի թահսիլլէրինի նէրէտէ իմմիշ օլարգալարընա, հիւսնը հալլէրինէ վէ միւհիմմաճը մուավէնէթ պուլընտրգալարընա տաիր պիրեր չէհատէնամէ տրպրյա Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ վէ քիչատա օլընան միւռապէգայա տաիրլի օլմաղա տավէթ օլընմըշլար տը։

—o—

Բաթրիգ Սրբազան, կէլէճէք բազար կիւնիւ Գալաթա քիլիսէսինին եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիյլէ Ս. Պատարագ թագոյս իսէճէք տիր։

ԲՕԼԻԹԱԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ԺԷՆԷՐԱԼ ՍԱԼԷԹՄԱՆԸՆ ՎԻԷՆՆԱՅԱ ԶԻՅԱՐԷԹԻ

ԶԱՐ ԻՔԻՆՃԻ ՆԻԳՕԼԱ

Ի Լ Ի

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ՎԻԼՀԷԼՄԻՆ

ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Վասամի Էվրօբա կաղէթալարը՝ եզճիմէզ Առաքրիա վէ Ալէմանիա մախպուսաթը՝ Իթալիա օրտուսը էրքանը հարպ բէյնի ժէնէրալ Սալէթմանը պու քէրրէ Վիէննայա վագը օլան սէյահաթալարընա պէյլիւք պիր էհէմմիյէթ վէրմէքտէ տիրլէր։ Եզճիմէզ Նայթ Ֆրայ Բրէսթ կաղէթաը սոն տէփա ուզուն պէնտլէր եամըշ, վէ պու սէյահաթն զարպի վէ վասամի Էվրօբանը պիր իքի սէնէլիք տէվամը սէյահաթէի իլէ միւնասէպաթը օլաուղրը պէյան էրիմիշ տիր։ Պու տէվամը սիյասի էհէմմիյէթ մազասատ՝ թապիի Տէլքասէ վէմանընտա Մարզ մէսէլէսինտէն տօլայը Ալէմանիա իլէ Ֆրանսա արասընտա գուէռբ խաս պիր միւտաթ հարպը ինթաճ իտէճէք տերէճէտէ վէխիմ պիր բէնի ալարաղ էն նէհայէթ Ալէքսանդրա գոնֆէրանսը սայէսինդէ միւնասիպ պիր իթիբարը սուլէրբէրվէրմէյէ միւնճէբը օլան վագասլար տը։ Պու գոնֆէրանսա, Ալէմանիանը հէման հէման եալընը գալըպ, եալընը Առաքրիա-Մահառիթան թարափընտան մուավէնէթ կէօրմէկի՝ իշթէ պու սէպէպէ մէպնի Ալէմանիա իմպէրաթօրընը գոնթկոլսիսօվքիյէ իսթապէն թէչէքքիրի միւթէզամին պիր թէչէկրաֆնամէ քէչիտէ իմմէյի՝ պու եիզուտէն վէ ինթալիանդն գոնֆէրանսա Ֆրանսայա թարաֆ չգմասը հասէպլիյէ իմթիֆագը Միւսէլլէսին սարսըլտըղընա տաիր հասրլ օլան էֆքեարը պիր զաթ տահա թէչիտա էյլէսի իսէ տէ, իքինճի Վիլհէլմ իլէ Ֆրանսուա Ժօզէֆին հէր պիրիսրեակ վիէննատան Իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմանուէլէ պիր թէլէկրաֆնամէ չէքմէլերի վէ պունտա Իմթիֆագը Միւսէլլէսին պագի օլաուղընը՝ քէնտիլերինդն սաորդ վէ խալխա միւթէֆիդլէր պուլընտրգընը տէրմէյան իմմէլերի պիսսիլիթին մուխալիֆ պիր թէչիր հարպ իմմի, եանի արթըգ իմթիֆագը —լէվլ թէսգիֆիւ չարթրարա օլաուն— պագի օլաուղընա հիւքմ իտիլսի։

Անճագ պու կիսի վէդայի պէյնէմիւլէ ումուրը սիյասիյէնին սուրէթը ճէրէյանընտան հարը օլաուպ, ժէնէրալ Սալէթմանը Վիէննայը զիյարէթ իմմէսիյէ միւնասէպէթի եօգ կիսի կէօրինիյօր, չիւնքի պու զիյարէթ՝ Առաքրիա-Մահառիթան օրտուսը էրքանը հարպ բէյնի գոնֆ Պէքին սէնէի ատէրյէի խրամմի միւնասէպէթիյլէ պէյանը թէպրիքաթ իչուն վագը օլմուշ օլան պիր զիյարէթ տիր։ Ալէմանիա էրքանը հարպ բէյնի ժէնէրալ Մոլթքէ վէ հէյլէ Առաքրիա-Մահառիթանը միւթէֆիդլի պուլընմայան Ռուսիա տէվլէթինին էրքանը հարպիյէն ուսուսմիյէ բէյնի ժէնէրալ Բալիյին գոնֆ Պէքի զիյարէթ իմթիքանէն սոնրա, հիչ օլմազա բէմէն միւթէֆիդ վէ հէմֆիվար պուլընան Իթալիա իչուն տաիր ժէնէրալ Սալէթմայը կէոնտէրմէմէք գապրլ տէյիլ իսի, տէյիլ մի։ Վագը, «Ֆրայէ Բրէսէ»նին տէյտիկի կիսի, Իմթիֆագը Միւսէլլէսի Թէչիլ իսէն տէվլէթլէր արասընտա եէքտիրէրէ գարշը խիա իմթիքլերի ըսլլարա նազարբն, պիր թէպէտիսլ հուսուլէ կէմէրլ տիր։ Էվվէլլէրի՝ Ալէմանիա, Առաքրիա-Մահառիթան վէ Իթալիա արասընտաքի սուի թէֆթէհհիմլերի պէրթարաի իմմէք սուրէթիյլէ պու իմթիֆագը խալէտէն մասուն թուրմադ ղայրէթ խայբր իսի։ Ալէմանիա պաշ վէքիլի բրէնս Պիլօվ՝ պու արգույը գուվվէտէն Ֆիրիէ չըգարմագ իչուն շիմտիէ գատար պիր գաչ տէփա իթալիանընն շըմալ չէհիրլերինէ սէյասաթ իմմիշ, վէ օրատա Իթալիա խարիճիյէ նազըրլարը իլէ կէօրիւշմիշ տիր։ Հաթթա Իթալիա պաշ վէքիլը սապրգը Մ. Ժիուլիթթինին ալիճէն Համպուրը զիյարէթ իմմէսի տէ պու արգույա, եանի Իթալիա իլէ Առաքրիա-Մահառիթան արասընտաքի սուի թէֆէհհիմլերի կէչիրէրէք մէդքիր իմթիֆագը խալէտէն մասուն թուրմադ էմէլինէ մասթուք իսի։ Հալ պու քի, մէսէլէ պու կիսն պիւսպիթին պաշգա պիր շէյ սրմը տը։ Շեմտի Իթալիա իլէ Ալէմանիա արասընտաքի էմնիյէթսիզլիկի կէչիրմէք վազիֆէսինէ Առաքրիա Մահառիթանա տիւշիյօր։ Առաքրիա-Մահառիթան հիւքիմէթի՝ Ալժէզիրաս գոնֆէրանսընդն ինիգասընտան պէրու Իթալիա իլէ Ալէմանիա արասընտա վէսիքէը տօսթանէ իյթիֆասընտան իսալի գալմայօր։

Պու ֆիքր հէր հալտէ չայանը տիզգաթ պուլընմաղլա պէրապէր, գրամէն տօղրու օլա, եանի սրթի Ալէմանիա իլէ Ֆրանսա արասընտաքի միւնասէպաթ տօսթանէ՝ Ֆրանսա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ իթթիֆագ միւնասէպաթընտան տահա գուվվէթլի օլուպ, Ռուսիա հիւքիմէթի պու հալտէն իսթիֆատէ իսէրէք, Ալէմանիանընն մաշիսմաթ վէ բիրլիքը իլէ Ֆրանսըդ բիսյասընտան ճէսիմ իսթիգրատթագա իթմէք սուրէթիյլէ Ֆրանսանան իսթիֆատէ իսդյօր։ Տիկեր թարափտան Ռուսիանընն Ֆրանսայա գարշը հիչ պիր էասլը մուավէնէթը սիյասիյէտէ պուլընմամասը՝ Ֆաշօտա մէսէլէսինտէ պիսպիթիւն պիթարաք գալմասը՝ Ալժէզիրաս գոնֆէրանսընտա իսէ ինկիլիթէրանընն կէօսթէրտիկի մուավէնէթէ նիսպէթէն Ռուսիանընն Ֆրանսա հագգընտա իսդյազ իմմիկի թարափկիրլիք բէ՛ք ճիւզի էհէմմիյէթի հալդ օլմասընտան, վէ էասէն Ալէմանիա պու մէսէլէսէ գկյատէ Ինկիլթէրանընն մէսէլէքնատէն միսթէսիր պուլընմըշ օլմասը, մէդքիր ֆիքրի պիր գաթ տահա թէչիյա էյլէմէքտէ տիր։ Լաքին հէ՛ր հալտէ, մէդքիր միւլդաթին վազգուրնա՝ վէ իհթիմալ օ զէմանա վագը օլապիլէճէք պէյանաթը սիյասիյէ՝ խրատա օլընմազ նազարա ինթիզար իմմէք իսդյազ խատր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ԽՈՐԻՇԻՅԷ

ԳՐԱԼ ՀԱԳՕՆԸՆ

ՐԻՍՄԸ ԹԻԹԼՎԻՇԻ

Թրօնթհայմ քիլիսէսինտէ մէրասիմը թէթէվվիհէյէնին նէ՝ սուրէթէ իհրա խորիմիշ օլաբիլընը տիւնքի նիսսիսէմիպտէ եազմըշ խտիր։ Տիւն ալաբրըմըզ Ֆրանսըզ կաղէթալարը պունտա տաիր ամիտինքի մուիսմաթը միւթէմմիմէյի վէրիյօրլար։

Քիլիսէտէ մէրասիմ իհրա խորիտքտէն սոնրա, ագշամ իւսթիւ սէրբայը գըրալինին չէնկիլլէր վէ զիյաֆէթլերէ մախսուս պէյիք սալօնընտա միւքէմմէլ պիր զիյաֆէտ չէքիմիշ տիր։ Գրալ վէ գալիցա հազարթը՝ բրէնալէր վէ էհնէպի մուրախխասլար պու զիյաֆէթէտէ տավէթլի պուլունըյօրլար խտր։ Էսնաի թատտա Նօրվէկիա պաշ վէքիլի Մ. Մէքէլսէն գրալ վէ գրալիցանընն խասրէթի սրհհէթինէ պատէնուշ օլմուշ տը։ Գրալ պիլմուգապէլէ չու նուռթգը էյրատ իմմիշ տիր։

«Պու կիսն իհրա խորիմիշ օլան մուամէլէի թէթէվվիհէյէնին՝ մէմէքէթիմիզ իչուն պիր մէնպաը սատատէ վէ պարթիյարի օլաճաղընը մէմուլ իմտիկիմի՝ ճիմէթմիզ իչուն մուգատտէս օլան պէյէլէ պիր կիւնտէ պէյան էյլէրիմ։»

Անտէն սոնրա մուզդա Նօրվէկիա մարշընը թէրէնիմ իմմիշ տիր։ զիյաֆէթատէն սոնրա զրալ Լէնէպի տիրլօմաթլարը լարուալիեանէ միւատէպէ իմմիշ տիր։ Սիւիթերանընն ճիւմէէտ՝ բէսմը թէթէվվիհամ միւնասէպէթիյլէ իհտատա խարէնէն միսալսայը կէօյիւալէրինէ թագմըշլար խտր։ Միսալա օ կիսն յարանը կէզտիրի եէրլէրտէ տօրաշմագ տը։

«1864 էնէէնտէ միսիոնէր Գրրիգին մուվաֆֆագ օլմատընը իչի կէօրմէք իւմիտինտէյիմ. խալասաի քէլամ, Պարս-Զանկպաշօ նէհրինին նէ՞րէլէրտէն ազտըրընը էյրէնէճէկիմ, մանիմ եա պու նէհր՝ Հիմայանընն շըմալ էթէքլերի տիպինտէն կէչէրէք 150 քիլոմէթրօլըգ մէսաֆէտէ եէրի սուլը, պիր տէ Պարս-Զանկպաշօ նէհրինին շըմալը շարգինտէ Պրահմապութէր նէհրի իլէ պիրլէշիպ պիրլէշմէտիկինի թահդիգ էյլէյէճէկիմ, մայ լօրտ Հինտիթան ճօղրաֆիսընտա գարանլըգ գալան չու մատտէյի թահդիգ իտէն սէյյահա ալթուն մուսալա հապրը տը։

Բանանէլ քէմալը չիտտէքլէ սէօզ սէյլէյօր, Բանանէլին սէօզունի քէմէ՝ պէյիք պիր նէհրին չաղլայանընը սուրտուրմագ գատար կիւճ տիր. լօրտ Կալնարվան տէտի քի,

—Վագը Մ. Բանանէլ, պու սէյահաթ բէք լաթիֆ, հէմ ալէմ ֆիւնուն քէնտինիզ մինէթատար իմմիշ օլաճագընը, լաքին խաթանընը ուզաթմագ իսթէմէյէրէք տէրիմ քի հիչ օլմազան չիմտիլիք օլաուն Հինտիթանը զիյարէթտէն վազ կէչմէլիսինիզ։

—Ինչ մը կէչէճէյիզ, նիչի՞ն...։

—Զիրա վաբօրըմըզ Հինտիթանա արգասընը չէվիրմիշ տիր։

—Նէ՞ գարան Պօրթօն...։

Ժոն.—Պէն գարան Պօրթօն տէյիլիմ...։

—Սգօթիա...։

—Բաքիպ օլաուղըմըզ վաբօր Սգօթիա տէյիլ տիր։

Բանանէլտէ հասրլ օլան տէրէճէի հայրէթ նագապլը թարիհ տիր, սիմասընտա ճիտտէյէթ կէօրիւէն լօրտ կալնարվանա, Մարի կրանա, կիւլիւմսէյէն Ժոն Մանիալա, թավրընը տալա պօզմամըշ օլան Մագնապա տէրգ տէրգ պազմաղա պաշլասը, պատէհու օմուզընը սիլքտի, կէօզլիկինի տիւզէլթէրէք,

—Ամմա թօհաֆ լաթիֆ խիյօրընը՝— տէտի իսէ տէ պու արալըգ կէօզլէրի վաբօրըն տիւմէն տօլապընա միւսասրքի օլաբ քի, իւզէրինտէ Ֆրանսըզճա հարի իլէ «Տօնգան Կլասգօվ» քէլիմէլէրի եազըլը իսդ։

Բանանէլ պունը կէօրիւբ կէօրմէզ ումուսսըզ պիր խավր իլէ «Տօնգան, Տօնգան» տէյի պաղըրսը, պատէհու մէրտիվէն պաշընա կիտիպ գամարասընա սիւրմէլա էնտի։

—Վա՞ղ մը կէչէճէյիզ, նիչի՞ն...։

—Զիրա վաբօրըմըզ Հինտիթանա արգասընը չէվիրմիշ տիր։

—Նէ՞ գարան Պօրթօն...։

Ժոն.—Պէն գարան Պօրթօն տէյիլիմ...։

—Սգօթիա...։

—Բաքիպ օլաուղըմըզ վաբօր Սգօթիա տէյիլ տիր։

Բանանէլտէ հասրլ օլան տէրէճէի հայրէթ նագապլը թարիհ տիր, սիմասընտա ճիտտէյէթ կէօրիւէն լօրտ կալնարվանա, Մարի կրանա, կիւլիւմսէյէն Ժոն Մանիալա, թավրընը տալա պօզմամըշ օլան Մագնապա տէրգ տէրգ պազմաղա պաշլասը, պատէհու օմուզընը սիլքտի, կէօզլիկինի տիւզէլթէրէք,

—Ամմա թօհաֆ լաթիֆ խիյօրընը՝— տէտի իսէ տէ պու արալըգ կէօզլէրի վաբօրըն տիւմէն տօլապընա միւսասրքի օլաբ քի, իւզէրինտէ Ֆրանսըզճա հարի իլէ «Տօնգան Կլասգօվ» քէլիմէլէրի եազըլը իսդ։

Բանանէլ պունը կէօրիւբ կէօրմէզ ումուսսըզ պիր խավր իլէ «Տօնգան, Տօնգան» տէյի պաղըրսը, պատէհու մէրտիվէն պաշընա կիտիպ գամարասընա սիւրմէլա էնտի։

«Պու հալ Եունանիսթանընն պիհազդրն մուգապէլէի պիլմիյլ գարիսէնին միւռասատաթ իմմէքտի ինթաճ իմմիշ, վէ Ռումանիա հիւքիմէթինին սարի էյլէտիկի զայրէթլէր՝ հազարիզ ահվալը տէյիշտիրմէմիշ տիր։

«Ռումանիա հիւքիմէթինին խնատ իթթիֆի հարէքէտտա՝ ֆարզը մուհամմէտ օլարագ վագը օլմըշ ֆարզ օլընտա տուխ, հէր հալտէ հիւքիմէթը մէգքիրլինին պունտան պահա իչչուն պիր սրֆամ վէ սէլահիյէթի եօգ տը։

«Պունընա պէրապէր հիչ պիր տէլիլ կէօսթէրիլմէքսիզին խնատտամտա պուլընըբլըյօր։

«Պարասսուս Ռումանիա բիհալը սիյասիյէսինտէն —քի էլնէվմ խարիճէ նազրը տը— Ժէնէրալ Լահօվարի տտրի 19 յունվար բուսիտ՝ եազդընը պիր նօթատա, Ռումանիա հիւքիմէթինին Եունանիսթանը պու հարէքէտտան տօլայը մէսօալ թուրթամտամաղընը պիլտիրմիշ իսի։

«Ռումանիանին չիքտայաթընտաքի իսասսըզլըգ պու սուրէթլէ թէպէյնի իթթիքտէն սոնրա, Եունանիսթանն մէտատը չիքտայէթի օլան ահվալը պուրատա թարիհ իմմէք լազմէտէն տիր։ Ռումանիատա Եունանիլէր ալէյհինտէ մուամէլէ իսթրատը՝ ճիրճէվտատի Եունան պայրաղընա հագարէթ իսիրմէսի, պու հագարէթ իչչուն Ռումանիա գապիտէսինին թարզիյէ վէզիֆէսինէ թարզիյէ ինթիրը պիր չօգ Եունան թէպպա մի միհրաբանընընն Ռումանիատան թարտըրը, Քալաֆաթատա Զատաթ Պանդաը միւտիրի Բաբա Տիմիթրիյոն իսմինտէ պիր Եունանընընն գաթլ օլընմասը, Իսպպիրթուլա՝ Բէյօղլէնէճէ վէ Քալաֆաթատա Եունան մէքթէպլէրինին գապատրմասը, Պիբրէչտէ Եունան սէֆարէթխանէսի քիլիսէսինին խոթիլա օլընմասը։

«Պունատան մատտա, կէչէն մայինին 9ընճը կիւնիւ Եունանիսթան հիւքիմէթինին նէմ բէտմի մէմուրը պուլընան Մ. Վարաթա պիր իր իչչուն մահքէմէյէ կիտէրէք, օրատան չըգարդը էռնատա պիր թագմ էշխաս էֆրատիքը սրմըշլար, վէ պիր չարէճէք սատի գատար քէնտինին թեագիպ խաբէք, հիչ պիր ճէզայա տիւշտր օլմագարդն էնվար հագարէթ իրթիքեագ էյլէմիշլեր տիր։

«Պիր գաչ կիւն սոնրա Պուքրէշտի Գալաֆաթա կիտէն պագը քէսան Եունան քիլիսէսինտէ պուլընան ըահիպի իճրայը այնտեղ մէն իթմիշլեր, վէ իսկ կիւն տէ չէհրի թէրք իսմէսինի պիթթեհտիտ իսթաբ էյլէմիշլէր տիր։ Ռումանիա հիւքիմէթի Ռումանիա իլէ թիճարէթ մուահէտնամէսինի օլմայան տէվլէթլերին թարիֆտի ուսումիյէյ թապի թուրանատաղլարընտ տաիր պիր գանուն լահիհաը գապուլ էյլէմիշ տիր։ Պու եէնի գանուն մուհիպիսնէ, Եունան սէֆարիսինին Ռումանիա սուլարընտա սէյր ու սէֆէր իմմէլերի՝ վէ Եունանիսթան թէպասարընն Ռումանիատա պիր թիճարէթ վէ սանատա սիւլուգ էյլէմէլերի մումքինիզ օլմաղ տը։ Իմամ պու գանունդան մունահազրն Եունանիսթանա մասթուք պուլընմատա տը, պիրա Ռումանիա կէլէնէք յուլիսին Ալինտ մուատէթի ֆէսխ օլը նամաղընը իհտիյար կիպի պիր իհթիյաճա տահա եվվէլ թէվէսիլ էյլէմին իսդ։

«Նուրասընը տա պիլմիանատպէ սէօյլէմէք խյամպ իսէլ քի, Ռումանիա հիւքիմէթի՝ քէնտիսինի գաթի պիր բասպէթա իսէլ բաբի՝ իսէն պիր ագա վէ մուգաղէլէնամէյի՝ հէր պիր հագդը օրմասընը հալտէ ֆէսխ իմմէք կիպի պիր սէլահիյէթէ մալիք տէյիլ իսդ։

«Եունանիսթան հիւքիմէթի՝ եօգ.

(14)

ԳԱԼԻԹԱՆ

ԿՐԱՆԸՆ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐԸ

Ժագ Բանանէլին չէօհրէթինի, նամընը իչիմմիշ տիր, մուամիլէյհին միւթալէաթը ճօղրաֆիյէտի, քէշֆիյաթը ճէյտատ հագգընտա եազըլ ճէմիյէթին կաղէթասընա տէրճ իմմիտրատիկի լահհալարը հասէպլիյէ Ժագ Բանանէլին Ֆրանսատա եէթիշէն էն պիրինճի ալիմլերտէն օլաուղընը գըմըլտանմագ լազըմ կէլտիկինտէն, հէման եաթաղա կիրտիմ եօրկունլըգ՝ թամամ 36 սատի ույուռագլըգընա սէպէպ օլմուշ, պու խուսուսա գանի օլունը մայ լօրտ։

Բանանէլին գարշըսընտա պուլունանլար՝ հէրիֆին նա՞սըլ օլուպ տա վաբօրա կիրմիշ օլաուղընը անլատըլար, մէսէլէ մէյտանա չըգաղ քի Ֆրանսըզ սէյյահը վաբօրը շաշըրմըշ, սէյյահլարա թայֆէլէր քիլիսէսէ իքէն Տոգանա կիրմիշ գամարայա եէրլէշմիշ, փագաթ պինտիկի սէֆինէնին իսմիլլէ ճիհէթը ազմէթինի էյրէնիր իսէ ամապա ալիմ Ֆրանսընը նէ՞ տէյճէճէք տիր. լօրտ սօրտու քի,

—Տեմէք Հինտիթան սէյյահաթընա Գալգիսթատան պաշլայամագընը։

—Էվվէթ մայ լօրտ, Հինտիթանը կէզմէք էն պէյիւք արզիմանէն իսի, տայմա օրասը հագգընտա թաթը թաթը խիլիմալար իսէր խտիմ, թէչէքքիր օլունը քի խիլիմարբընն տօղրու չըգմասը ուզագ տէյիլ տիր։

—Պաշգա պիր մէմլէքէթ կէզմէք խրթ՞մէզսինիզ տէմէք։

—Այր մայ լօրտ, գիրա ճօղրաֆիա ճէմիյէթի՝ Հինտիթանատա իհրա օլունմագ իւզրէ պանա պիր մէմուրիյէթ վէրտի. Հինտիթան վալիսի լօրտ Սոմերսէթ վէրիմէք իւզրէ թավսիյէնամէլէրիմ տէ վար։

—Ա՛յ, Հինտիթանա մէմուրէն կիտիյօրընը հա՞...։

—Իվվէթ, ալիմ արգատաշլարընտան Մ. Վիվիյէն ու Սէն Մարթէն թարափընտան բրօկրամը թանգիմ օլունան մէրգալը վէ փայտէլի պիր սէյյահաթ իհրա խտէճէկիմ, մէմուրիյէթիմ՝ մէշհուր սէյյահլարտան Զալուկէնիալթ պիրատէրլէր, միրալայ Վոկ, մըսթըր Վէպ, մըսթըր Հօտկսոն, միսիոներ Հօր Տէկայէթ, մըսթըր Մօր Գարօֆէթ վէ Մ. Ժիլ Բէմի իլէ տահա պիր գաչ սէյյահ։

—Ինչ մը կէչէճէյիզ, նիչի՞ն...։

—Զիրա վաբօրըմըզ Հինտիթանա արգասընը չէվիրմիշ տիր։

—Նէ՞ գարան Պօրթօն...։

Ժոն.—Պէն գարան Պօրթօն տէյիլիմ...։

—Սգօթիա...։

—Բաքիպ օլաուղըմըզ վաբօր Սգօթիա տէյիլ տիր։

Բանանէլտէ հասրլ օլան տէրէճէի հայրէթ նագապլը թարիհ տիր, սիմասընտա ճիտտէյէթ կէօրիւէն լօրտ կալնարվանա, Մարի կրանա, կիւլիւմսէյէն Ժոն Մանիալա, թավրընը տալա պօզմամըշ օլան Մագնապա տէրգ տէրգ պազմաղա պաշլասը, պատէհու օմուզընը սիլքտի, կէօզլիկինի տիւզէլթէրէք,

—Ամմա թօհաֆ լաթիֆ խիյօրընը՝— տէտի իսէ տէ պու արալըգ կէօզլէրի վաբօրըն տիւմէն տօլապընա միւսասրքի օլաբ քի, իւզէրինտէ Ֆրանսըզճա հարի իլէ «Տօնգան Կլասգօվ» քէլիմէլէրի եազըլը իսդ։

Բանանէլ պունը կէօրիւբ կէօրմէզ ումուսսըզ պիր խավր իլէ «Տօնգան, Տօնգան» տէյի պաղըրսը, պատէհու մէրտիվէն պաշընա կիտիպ գամարասընա սիւրմէլա էնտի։

Պիչարէ ալիմ աշաղը էնտիկի կիպի, պինպաշընան պաշգա վաբօրատա հարը օլանլարդն քանֆիֆէտի մուհանֆազան ճիտատյէթ խէճէտիրէր, ումումի պիր գահգահա տը գօրար, թայֆէլէրէ տէ ագա իմմի, տէմիր եօլունատա գամարը շաշըրըպ Տօմպարթօն եէրինէ էտիպ պուրկա կիտէճէք վակօնա բաքիպ պունը տանա, վաբօրը շաշըրըպ Հինտիթանա կիտէճէք եէրտէ Շիլիյէ կիմմազ ահմագլըգ տէյիլ տիր։

Լօրտ Կալնարվան տէտի քի,

—Լաքին Ժագ Բանանէլին պէյլէ պիր հալ ատտը օլմասընա տաղ թէսճճիւպ իմմէմ, պու կիպի տտիկնըգլարը իլէ բէք մէչհուր տը. պիր կիւն զայէթ միւքէմմէլ պիր Ամերիգա խարթտը թապ ու նէչր իսէր. նէ տէրինկ, մէգքիր խարթտայա ճարօնիյը խտիալ իմմէ՞զ մի. մամաֆիհի պու խարթտըյա պէրապէր զայէթ ալիմ պիր ատատ օլունմագ, Ֆրանսանընն էն մէչհուր ճօղրաֆիսընտան լապրըմագ չերէֆինինէն մահրում օլմամը տը։

(Տեվամի)

բնա գիքը ու թաստատ օլունան նոգ-թալարքն հիշ պիրինտէ հագգընը թէսլիմ ի թիտիրէմէտի։ Պունընա պէրապէր, պիր ֆիքրը ի թիլանֆուսյանէյէ թէ-պախէթ իտէրէք, մանաւէպաթը թա-պիկիյէ վէ միթատէնին ավտէթի իշիւն վէսայէթին ճիմլէնինէ միւրաճաթատա գուսուր ի թիմէտի։

«Տիվէլը մուազզամատան պիրի՝ եանի Բուսխա Լա-Հէյ մուզավէլէնամէսինին Յենճի մատաէսի ահքիամը մուճիպլինէ Բուսանիա վէ Եունանիսթան հիւքիւ-մէթլէրինէ պիր թէվասսիթը տօսմանէ թէքլիֆ էյլէմիշ, վէ ի ի թիֆիքը բէֆ ի թիմէք՝ վէ լէտէլիյամպ պարշմադ է-սաալարքնը իհզար իտէպիլմէք իւզրէ, իրի մէմլէքէթէ գարշը պիթարաֆանէ վէ տօսմանէ պիր զէմինը միւզաքէրէ իհզար էյլէմիշ իտի։

«Պունը Բուսանիա գապուլ ի թիմէտի։ Եունանիսթան գապինէտի՝ թիճարէթ մուսէհէնամէսինին միւզէյյէտ վէ հիւ-մի գաթի օլան բլօթօգլէնը քէյֆի օ-լարաք ֆէսխինատէն միւթէհասսիլ ի ի-թիլմէրը Լա-Հէյ հաքէմ մահքէմէտինէ թէքլիֆ ի տիրլիգինին Պիքրէշ գապինէ-սինի թէքլիֆի ի ի մի։ Բուսանիա՝ պուռ-նա գապուլ էյլէմէ։»

—Աֆիճատան կէլէն խապէրլէրէ նա-զարէն, Բուսանիա ի ի Եունանիսթան արաքնա մանաւէպաթը տօսմանէ-նին իատէտի իշիւն Ի թիալիա հիւքիւմէ-թի ի ճրայը թէվասսիթ իտէճէք տիր։

Ի թիալիանքն Աֆինա սէֆիրի Մ. Պուս-լաթի՝ էլէչիմ Բօմատա պուլունտըզն-սան, եաղընտա հիւքիւմէթը մէթպուա-սընան թալիմնամը մուճատատ օլարաք Աֆինայա ավտէթինէ հուսուլ ի թի-լիա չալըշճաղը սէօյլէնմէքտէ տիր։

Ի թիալիատան վարիտ օլան խապէրլէ-ր ի եաղարէն, Ի թիալիա մէզիսը մէպու-սանը ադաբընատան Մ. Կալի՝ մէճլիսը մէպուսանատա Բուսանիա-Եունանիսթան ի ի թիֆիքնատան պահս ի թիտիկի սը-ղատա, Ի թիալիա խարիճիյէ նաղը-ընատան թաքսիլաթ ի ի թէմիշ, վէ նիհայէթ Բօմատա պիր հէյէթէր հա-քէմ մէճլիս ի խիլէրէք, ի ի քի հիւ-քիւմէթ սրասընատա ի ի թիլաֆ հու-սուլունա չալըշմասընը մէճլիսի էյլէմիշ տիր։ Ի թիալիա խարիճիյէ նաղըրը պու պատէ պէյ ճէվապ վէրմէմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Զաղթիյէ նէգաբէթը ճէլիլէսի մէք-թուպճըսը սատատ. Գուսրէթուլլահ պէյէ ուլէա սընընը սանիսի վէ մէքթուպի գալէմի քէթէպէսինատէն ըլիճ. Սալիհ վէ Մուսթաֆա ճէմիլ պէյլէրէ, բոլիս սէր գօմիսէրլէրինատէն ըլիճ. Խմրուլլահ էֆ.-յէ սալսէ ըսիթպէլէրի թէվֆիկ պույ-րուրը տը։

ՆԻՇԱՆ

Հէյինը թէքթիճիյէ ըէսիի սատատ. Եուսուֆ պէյ էֆ. հաղրէթլէրիյլէ Հէյ-յինը թահգիգիյէ ըէսիի սատատ. Մէկ-մէտ Ալի էֆ.յէ Յիւնճի Օսմանի վէ տէ-վիրը ըէսմիյէ բօլիս միւքթիթիլի իզդ. Օսման Նուրի էֆ.յէ Յիւնճի վէ բօլիս ի-քինճի գօմիսէրլէրինատէն Թալիպ վէ ի-չիւնճի գօմիսէրլէրինատէն Բահմի, Հա-սան, Պէքիր, Մէհմէտ, Մուսթաֆա վէ Հաֆըզ Սալտ վէ բօլիս Համտի, Հաճի Հիսէյին վէ Խարբուլլահ էֆ.լերէ 4կՏ-ճի ըիթպէտէն Մէհմիտի նիշանը գիշան-լարը,

Համիտիյէ Հիճազ շըմէնտիֆէրի մե-սարիֆը ինճանէսի իշիւն իանէ վէրէն Մահպասաթ միտիր մուամիլէրինատէն սատատ. Վէհպի վէ Ըէշատ վէ Արիֆ վէ Ատաիլ վէհապ պէյ էֆ.ըէր ի ի ի մի-մէյիդը էվվէլի Վէէտ վէ միսմէյիդը սանի Հաճի Բեաշիֆ էֆ.ըէրէ, վէ Մահ-պասար միսիէթթիլի Շեմնէտատին վէ էվվազ մէմուրը իզդ. Թահսին վէ խու-լաֆատան իզդ. Հիլմի վէ Խայրիվէ սատատ. Շերէֆէտտին վէ Համիտ Համտի վէ իզդ. Ալի Ռիզա վէ Ալի վէ Զէյա Հիւսէյին վէ Եուսուֆ ճէվատ, վէ ըիֆի. Ալի Բահիմ պէյլէրէ վէ զաուտ Մուսթաֆա տղայա Նիքէտէն մանուլ Հիճազ Տէմիր հօլը միսապասը իհսան պուրուրմըշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Թունա գօմիսիօնընատա հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընատան ադա պուլունն Գարա պաշ շէհպէնտերի սատատ. Ադաբեան Բուդիկ էֆ. հաղրէթլէրինէ Բուս-մանիա հիւքիւմէթի թարաֆընատան ի թա օլանան Յնճի ըիթպէտէն էթուալ տը Բուսանի նիշանընընը միւշարիլէյէ թա-բիրնատան դապուլ վէ լէտէլիյճապ թասդիգի խուսուսընա պիլիսթիյատան միատատէի Սէնիյէի հաղրէթը Բատի-շահի երդան պույրուրմըշ տը։

ԵԱՋ ԿԷՃԷԼԷՐԻ

Շնիսի թամ մէվսիմի. պիր թարաֆ-տան զուլաղմըշդը տիպիտէ ուշուշան սիվրիսինէբլէր, տիկէր թարաֆտան ոէսիլ ոէսիլ եաղլաշարաք վիւճու-տընն աչբգատա գալան գըսմընատա էն խօշունա կիտէն նոգթալարընը էմէն թահթա զուրուլարը, էօթէէն սէրի սըբրայընշլարբլյա կէսմէէին գըվրըմլարը արասընատա տօլաշան բիրէլէր, տահա էօթէէտ թամ այաղլարընը պուլընտըզը եէրտէ միւթատիէն գօնուպ գալգան վէ գաշընտըրան սինէքլէր... էօ՞ֆ, նէ՛ եաթմադ գապիլ, նէ՛ ույանմադ։ Հէ-լէ էրէնքէյ, Գըզլլ Թօրբադ վէ Ատա-լարտա օթուրանլար իշիւն սիվրիսինէք վէ սկյահ սինէքլէրէ տայանմադ նէ՞ միւշ-քիլ. ճիպինլիք ալթընատա եաթմադ հէր քէսին քեարը տէյիլ. օտատա հիշ պիր շէյ եագմամադ՝ պու տա չէքիլմէզ պիր մէճպուրիյէթ. ըէնճէրէլէրի աշմամադ՝ պու տա միամին տէյիլ. օ հալտէ նէ՞ եաբմալը. եարբլամադ պիր շէյ վար, փագաթ պիրազ քիւլֆէթէ վապէսթէ. պիր Ամէրիգալընը ֆիքրը իյմաալեա-բանէսինե թէպակյէթ լազըմ։

«Կապէթարատան պիրինտէ օղուն-տըզընա կէօրէ, Զիգահօլը պիր միւհէն-տես Ամիրիդատա Գունկո ճիհէթլէ-բինտէ քէնտիսինէ միւհիմմ պիր սեր-վէթ թէէմին իտէճէք պիր եօլ ին-շաաթընը թէահհիւտ ի թմիշ, իշէ պաշ-լամըշ ամմա, ասլա բահաթ եօղ, պի-չարէ ատամ կիտնուիզլէրի սընամադ, կէ-ճէլէրի ուշդուսըզլըգատան՝ մէշհուր Ֆօն Գիչօնը զայիֆ պէկիրինէ տէօնմիշ. կիտնուիզին սընամընը գարշը պէյազ էլգիսէ, խուրմա տալինատէն եարըլմըշ շէմսիյէ գուլլանմադ՝ միւթէմատիէն եէլբազէ սալամադա պիրազ թէհամ-միւ ի ի թիսէ պիլէ, կէճէլէրի սիվրիսի-նէքլէրէ տատ սինէքլէրին թահիպմաթը-նա գարշը ըզկարը ատգ ի ի թիմիշ։ Զիտ-քի պութադ ըզգարըլյա մէշհուր օլան Գօնկօնը սիվրի վէ ատի սինէքլէրի ի-չիւն «միւտհիշ» թապիրի պիրէ խաֆիֆ գալը իմիշ. պունընը ինանա հիճամ իտինէ, վիճուտընն հէր թարաֆը գա-պարը, չիշէր վէ կիտնէրէճէ գաչբերը-մըշ. տահա օնդա պունընը պութագ-ըզգարընն միգրօպլարընը տա ինանա աշբլատրգարընընատան, իտոթալըգտան գուրթուլմադ գապիլ օլամադ իմիշ. միհէնտես նէ՞ եարընն, իշտէն վազ կէչէ օլմադ. տիւշինմիւշ թաշընմըշ, պիր գօճա եէլբազէ եարբարմըշ, պունը կէճէլէրի գալարը չատրտա թամ եա-թաղընն իւգէրինէ ատըշ. մանմիֆէի, եալընը «ատմադ» թապիրինատէն պիր շէյ անլաշըլմադ, պիրազ իյգահ իտէ-լիմ։

«Զատարընն տիշարբընընա պէօյիւք պիր ֆիքրըլտագ եարարմըշ, կէճէլէրի տայ-մա զուհուրը իտէն մէլթիմէրլէ տէօնէն պու ճէսիմ ֆիքրըլտագ՝ տիշլի ի ի թի չարի-նը թահիրիք իտիյօր իմիշ. տատթամ ֆիք-ըրլտագա տէօնէն գուրա թուլումա-լարը կիպի պու չարիլար տէօնիւնմէ, հուսուլէ կէլէն գուվվէթը թահրիքիյէ իլէ չատրընն իշինատ տարը օլաբ չարիլարա պաղը պուլընան եէլբազէ միւթէմատիէն հարքէթի իտիյօր իմիշ. պու ճէսիմ եէլբազէ՝ չու հալատ տալը-նըզ տուրատագմա, հէմ լաթիֆի պիր սէրինլիք հուսուլէ կէլիյօր, հէմ տէ սիվրիսինէքլէր եաղլաշմայօր իմիշ. միհէնտես իշէ պունընը գուրթուլմըշ։»

Եէլբազէ պիր շէյ տէյիլ ամմա, հէր հալտէ գայէթ կիճ վէ քիւճիֆէթլի, սիվ-րիսինէքլէրէ գարշը պիր շարէ տահա վար քի պունը տա միւթէմատիէն խաա-թալանան պիր շըմէնտիֆէր մէմուրը պուլմըշ տը. կէճէլէրի եաթարքէն ինճէ տիւլդենատէն պիր սէրբաչ իլէ պա-շը վէ երիզիս գարամադ, էլէրէ թէճէ էլտիվէնէր, այագլարընա չօրապլար կիմէք, հալ պու քի ինան եաղ կէճէ-սի պունըարլա պօղուլը։ Պաղըլարը տեքը հաշարթա մախսուս եէնի չըգմա թօղարընն եաղ կէճէլէրի ըահաթճա ու-յումադ իշիւն ըէք փախտէի օլարընը սէօյլէյօրլար. բիրէ վէ թահթա պիր-էրի իշիւն եաթարընն հանընա պու թօղարատան սէրբաճէք սինէք վէ սիվրի-սինէքլէր իշիւն տէ օտանընն գարաբընը վէ բէնճէրէլէրինի գարայրդ պու թօղ եաղմադ վէ թիւթուրէտիգինատէն սօնրա օտայը հավալանտըրմադ քիճիֆ օլը-ղընը սէօյլէյօրլար, փագաթ պիր շարթ իլէ քի, աղշամ եաթարքէն, եա ըէն-ճէրէլէրի թէքբար գարամալը վէ եա-խատ մամ վէ լամպա եագմամալը, հալ պու քի պիրանկիրէ եաթարա կիրիպ տէ ույումադ հէր քէսին խարճը տէյիլ. պաղըլարընընն օգուտմադ ի թիյասը վար տը. պա՛ռն իշիւն տէ մամ վէ եա լամպա եագմամա մէճպուր տը. հէլէ բէնճէրէլէրի գարամադ հիշ էյլի տիյիլ սօնրա տօգթօրլարընն տիլինատէն նա՞սը գուրթուլմալը. հաթթա օնլար պիպէ եապընն տէյիլ գըշընն պիլէ ըէնճէրէլէրի աշբգ պրագմաղը, հավա ալարադ ու-յումադը թավսիյէ իտիյօրլար. հաթթա օտուգատան տիշէր պիրպիրինէ չարբըպ չաթբրատամըշ օլա պիլէ. պունանալէյհ նէ՛ եէնի չըգմա թօղարընն, նէ՛ տէ քեարը գատիմ թէղէք վէ ատան թիթ-սիլէրինին փախտէսի հէման եօգ կիպի տիր։ Պունընը սիվրիսինէքլէրին թէ-տրբուզաթընա գարշը էլէրիչլի թէտ-պիրլէրէն մատատա տէյիլ տիր։ Շու-տընն աչբգատա գալան գըսմընատա էն խօշունա կիտէն նոգթալարընը էմէն թահթա զուրուլարը, էօթէէն սէրի սըբրայընշլարբլյա կէսմէէին գըվրըմլարը արասընատա տօլաշան բիրէլէր, տահա էօթէէտ թամ այաղլարընը պուլընտըզը եէրտէ միւթատիէն գօնուպ գալգան վէ գաշընտըրան սինէքլէր... էօ՞ֆ, նէ՛ եաթմադ գապիլ, նէ՛ ույանմադ։ Հէ-լէ էրէնքէյ, Գըզլլ Թօրբադ վէ Ատա-լարտա օթուրանլար իշիւն սիվրիսինէք վէ սկյահ սինէքլէրէ տայանմադ նէ՞ միւշ-քիլ. ճիպինլիք ալթընատա եաթմադ հէր քէսին քեարը տէյիլ. օտատա հիշ պիր շէյ եագմամադ՝ պու տա չէքիլմէզ պիր մէճպուրիյէթ. ըէնճէրէլէրի աշմամադ՝ պու տա միամին տէյիլ. օ հալտէ նէ՞ եաբմալը. եարբլամադ պիր շէյ վար, փագաթ պիրազ քիւլֆէթէ վապէսթէ. պիր Ամէրիգալընը ֆիքրը իյմաալեա-բանէսինե թէպակյէթ լազը

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷՊ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարա
Պրինճի	պէյազ օղլասը	38 -38½
Իքինճի	» »	37 -37½
Մախլուտ	» »	35 -36
Զավտասլը	»	33 -34
Սէրթ պիրինճի	»	39 -39½
» օրթա	»	37½-38½

Պու կիւն 1 վանսն Անատոլու պուղտայը միւրուտ իթ-միշ տիր։

ՈՒՆ		Ղրշ.
Եէրլի գըրտա	Ա. չուվալ	71½-72
» »	Բ. »	68-
ՐԷԼԻՔ		

Օգտասը 14½- բարա։

ԱՐԲԱ		
Քէսթէնէճ	քիլէսի 14	-14¼
Բուռնէլի վէ Մէրսին		-14

ԲԱՄՊՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 25 յունիս

Ցուլիս-օգոստոս Թէպլիմ	5.81
Օգոստոս-սեպտ. »	5.71
Հոկտ.-Հոյեմ. »	5.59
Ցունվ.-փեբր. »	5.59

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

25 յունիս

Նիւ-Եօրգ հագլը	95·
» մարտ իչիւն	·
» յուլիս »	90·7·8
» սեպ. »	89·
» դեկտ. »	90·1.2
Լիվրբուլ հագլը	7·
» յուլիս »	67·1·8
» մայիս »	·
» սեպ. »	67·3·8
Զիգակօ հագլը	
» յուլիս »	83·3.4
» սեպտ. »	83·7.8
Մարսիլիա հագլը	18·

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանգատան պու կիւն ալընան գամպիօ ֆիյաթլարը սգանթօսզ օլարագ թէլգէյ) պէրվէհէզ ամի տիր.

ՍԱԹԸՆ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լիր.	110.02½
Բարիզ իւզէրինէ՝ ֆրգ.	22.86½
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուրօն	21.83
Պէրլին իւզէրինէ՝ մարգ	18.60

ԱԼԸՆ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.22½
Բարիզ ֆրանգ	22.96½
Վիէննա գուրօն	21.93
Պէրլին մարգ	18.70

—o—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 26 յունիս

Ինկ. էսկամը Ինկ. Լիր.	087.81
Օսմ. էսկամը ինկիֆլէյ	95.37
» » » գաբանտը	95.37
Օսմանլը Պանգասը	17.
Ռուս 4%	78.
Մըսըր տուլ. մութահէտրտէ	104.75
Պուլկար խմիգրասը	103.
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25.36
Բարիզ 26 յունիս	
Գոնսոլիտէ ինկիֆլէյ աչըլըը	96.42
» » գաբանտը	96.40
Ֆրանսըզ էսկ. 3% ֆր.	096.37
Բուռմէլի շըմէնտիֆէրի	148.75
Ցամանլը Բէյթիսի էսկամը	447.
» Պանգասը	676.
Ռուս 4%	78.75
Գրէտի Լիոնէ	1146.
Իթալիա էսկամը	105.
Տուան Օթթօման	520.
Սբանեօլ	97.70
Թրանսվասալ	050.50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25.16
Վիէննա 26 յունիս	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	240.40
Բուռմէլի շըմէնտիֆէրի ֆր.	164.25
Օսմանլը Բէյթ ադասընը	549.
Պէրլին 26 յունիս	
Բուռմէլի շըմէնտրի. (մարգ)	148.25
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.31
Ռուս 4%	76.10
Անատօլը. շըմէնտրիֆէրի	134.

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ինկիֆլէյ տիւն ագշմ գաբ.	104.12½
» » էն եիւքսէք	104.19
» » էն աշաղը	104.12
Պու առպահ աչէլլը	104.14½
Բուռմէլի շըմէնտ. ագշմ գբնտը	145.¾
» » էն եիւքսէք	146.½
» » էն աշաղը	145.¾
» » տչէլլը	146.⅜
Բէքօռ ղրշ.	— —

ՊԱՆԳԱ ԱԳԻՒՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	8.95
Ժուխանա	4.10
Օպլիկասիոն Թրանվայ	490.
Ասիբանա Օթօման	4.35
Լօրիսմ	64.50
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս,	440.
Թրանվասալ	050.
Բըսիթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	458.
Պալեա	630.
Գարասու	180.50
» Օրտինէր	168.
Գրէտի Ֆոնսիէ Էֆերսիէն Ա.	321.50
» » » Բ.	267.
Անատօլու շըմ. ագասընը	19.42
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	36.50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան Ղշ. Բր.	
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107.27
Մէթալիք	102.
Ինկիլիզ լիրասը	109.23
Ֆրանսըզ լիրասը	87.05
Բօլ	090.
Գրէմից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	08.70

ԴՈՒՄՊՈ

Լօնտրա չէք	109.22
Բարիզ չէք	022.96

ԱԲՆ յուսի արգտա պուղլնան հարիգ սիկուրթա գուսմբանեսաղարընին և գատիմի վէ էն ձէսիմի տիր։

ՍԷՐՄՍՅԷՍԻ
2,563,045 ԻՆԿ. ԼԻՐԱՍԸ

—o—

196 ՄԼՆԼ ԱԳՏԼՄ
ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԹԼԷ Լ.ԲԷԻԼ
ԻԹՄԻԾ ՏԻՐ.

ՍԷՆԷՎԻ ՎԱՐԻՏԱԹԸ
1,397,625 ԻՆԿ. ԼԻՐ.

—o—

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ
ՄՈՒԱՄԷԼԷՅԻ ՊԱՇԼԱՊԱՍԸ
42 ՄԼՆԼ ՏԻՐ

Մէգքիւբ գումրանեա՝ հէր նէվ էպնիկէ վէ էշեսի պէյմնէկ վէ էմվալը հարիգէ գարշը սիկուրթա խաբը վէ ճիհէթը մալիէճէ հարիգ օլու